

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): βε̄ρβá̄ijn
Arrieta: βε̄ρβá̄ijn
Bakio: βε̄ρβetan ōj, βε̄ρβá̄ in
Bermeo: βε̄ρβá̄ijn
Berriz: βε̄ρβa eín, βε̄ρβaj̄n
Bolibar: βε̄ρβá̄ ij̄n
Busturia: βε̄ρβá̄ ij̄n
Dima: βε̄ρβá̄ in
Elantxobe: βε̄ρβa eijn
Elorrio: βε̄ρβaj̄n
Errigoiti: βε̄ρβá̄ in
Etxebarri: βε̄ρβá̄ijn
Etxebarría: βε̄ρβaj̄n
Gamiz-Fika: βε̄ρβá̄ eijn
Getxo: kombé̄rtsau, βε̄ρβá̄ijn
Gizaburuaga: βε̄ρβaj̄n
Ibarruri (Muxika): βε̄ρβetan ōj, βε̄ρβetan eγón, *βε̄ρβaj̄n
Kortezubi: βε̄ρβá̄ijn
Larrabetzu: βε̄ρβaj̄n
Laukiz: βε̄ρβá̄ in
Leioa: βε̄ρβá̄ in
Lekeitio: βε̄ρβetan eijn
Lemoa: βε̄ρβá̄ in
Lemoiz: βε̄ρβá̄ in
Mañaria: βε̄ρβa eγ̄ijn
Mendata: βε̄ρβa in
Mungia: βε̄ρβá̄ijn
Ondarroa: βε̄ρβaj̄n
Orozko: βε̄ρβá̄ijn
Otxandio: βε̄ρβá̄ijn
Sondika: βε̄ρβá̄ in
Zaratamo: βε̄ρβá̄ijn
Zeanuri: βε̄ρβá̄ in
Zeberio: βε̄ρβá̄ijn
Zollo (Arrankudiaga): βε̄ρβa in
Zornotza: βε̄ρβá̄ in

Araba

Aramaio: βε̄ρβa eijn

Gipuzkoa

Aia: its é̄jn, *xārðún, *míntsátú
Amezketá: its é̄jn
Andoain: its é̄jn
Araotz (Oñati): βε̄ρβaj̄n
Arrasate: βε̄ρβaj̄n
Arroa (Zestoa): its eγ̄ijn, its é̄jn
Asteasu: its é̄jn

Ataun: its é̄jn
Azkoitia: its é̄jn, ísketan á̄j, paólan aj, paólan xārðún
Azpeitia: its é̄jn
Beasain: its eγ̄ijn
Beizama: its é̄jn, *ísketan̄ xārðún
Bergara: βε̄ρβetan eγón, βε̄ρβa ij̄n, ísketan eγon
Deba: its é̄jn, *bār̄ketan̄ xārðún, *bār̄ketan̄ á̄j
Donostia: its é̄jn, ísketan̄ á̄j
Eibar: βε̄ρβa ij̄n
Elduain: its é̄jn
Elgoibar: βε̄ρβaj̄n, its ējn
Errezil: its é̄jn, *míntsátú
Ezkio-Itsaso: its é̄jn, ísketan̄ á̄j
Getaria: its é̄jn, ísketan̄, míntsátú
Hernani: its é̄jn, *míntsátú
Hondarribia: its - in, míntsátú
Ikaztegieta: its é̄jn
Lasarte-Oria: its é̄jn
Legazpi: its eín, ísketan āí, ísketan aí, *ísketan̄ xārðún
Leintz Gatzaga: βε̄ρβá̄ ij̄n
Mendaro: ísketan aj, its é̄jn, βε̄ρβetan aj, βε̄ρβa é̄jn, *ísketan̄ xārðún, *esáten̄ á̄j
Oiartzun: its é̄jn
Oñati: βε̄ρβa in
Orexa: its eγ̄ijn, its é̄jn
Orio: its é̄jn, *ísketan̄ xārðún
Pasaia: its é̄jn, ísketan aj, xolás - itén (mark.)
Tolosa: its é̄jn, *míntsátú
Urretxu: its é̄jn, ísketan̄ á̄j, ísketan̄ é̄jn, *á̄j̄ttu, *ísketan̄ xārðún
Zegama: its é̄jn

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Aburrea Alta: elékatu, elékan̄ gá̄ȳde, míntsátú, its é̄jn, *entsún (mark.)
Alkots: jolá̄s̄jan aj, sólāsean̄ aj, míntsétu (mark.)
Aniz: sólāstu, sólāst̄u, míndsétu
Arbizu: its eγ̄ijn, ísketan (mark.)
Berute: its é̄jn, its é̄jn, ísketan̄ aj, jolá̄sen̄ á̄j, *míntsátú
Donamaria: sólāsa in, *míntsátú
Dorrao / Torrano: its é̄jn, its é̄jn, ísketan̄ á̄j
Erratzu: sólās in, *mír̄setu
Etxalar: sólās é̄jn, sólāstu, *míntsátú
Etxaleku: xolás in, its é̄jn, its in, míntsátú

Etxarri (Larraun): ísketan̄ dae, its é̄jn, ísketan̄ á̄j
Eugi: ddolá̄s in, míntsétu
Ezkurra: its eγ̄ijn, its eín, ddolá̄sean, *míntsátú, *ddolá̄stu
Gaintza: its é̄jn, *míntsátó, *á̄j̄
Goizueta: its eín, its eγ̄ijn, ísketan̄ á̄j, *míntsátú
Igoa: its é̄jn, ddolá̄sin̄ á̄j, ísketan̄ á̄j, its in, *míntsátú
Jaurrieta: jārðúki, elékatsen (mark.), míntsátsen (mark.)
Leitza: its eγ̄ijn, its é̄jn
Lekaroz: sólās in, míntsétu
Luzaide / Valcarlos: elékatú, míntsátú
Mezkiritz: ddārðúki, á̄j ðiré ddārðukjen, aj ðire eléketán, míntsátú, míntsétsera (mark.)
Oderitz: its é̄jn, xolásen̄ á̄j, its ēj̄ten̄ á̄j
Suarbe: ddolá̄sa ij̄n, aj - jolá̄s̄jan, ddolá̄s̄ajn
Sunbilla: sólāstu, *erá̄ȳsin̄
Urdiain: its - in, ísketan̄
Zilbeti: míntsátú, jārðúki, éle:yín
Zugarramurdi: sólās é̄jn, sólāsan̄ á̄j

Lapurdi

Ahetze: sólās in, eleketā aj̄ttú, eléketátú, *míntsátú, *its é̄yin
Arrangoitze: aj̄ttu - eléketa, eléketan̄ aj̄ttú, *míntsátú
Azkaine: míntsátú, *solāstátú, *míntso
Bardoze: elhékatu, elhéj̄kiten (mark.), míntsátú, elhéka ari, míntso
Beskoitze: eléketá aj̄sán, *míntsátú
Donibane Lohizune: míntsátú, míntso
Hazparne: eléγ̄eta aisan, *lék̄tatú, eléstatu, *míntsátú, *solās̄ian̄ ai:sán
Hendaia: míntsátú
Itsasu: elékatú, eleketa ari, míntsátú, *ðaf̄í
Makea: elékatú, *míntsátú, *solāsean̄ aj̄ttú
Mugerre: míntsátú, eleketan ari solās̄jan, elhe eín, míntso
Sara: míntsátú, sólāsean̄ á̄j, *míntso
Senpere: míntsátú, sólās, sólāstatú, *elékatú
Urketá: élhe in
Uztaritze: eléketá isan, *míntsátú, *its é̄yin

Nafarroa Beherea

Aldude: míntsátú, elekatú, *iārðúki, *iōrðoki
Arboti: míntsátú, míntso, ari elhéketa
Armendaritze: minsatú, á̄j - elek̄tá, eléketa á̄j, elékatu, *éle eγ̄in
Arnegi: míntsátú, elékatu

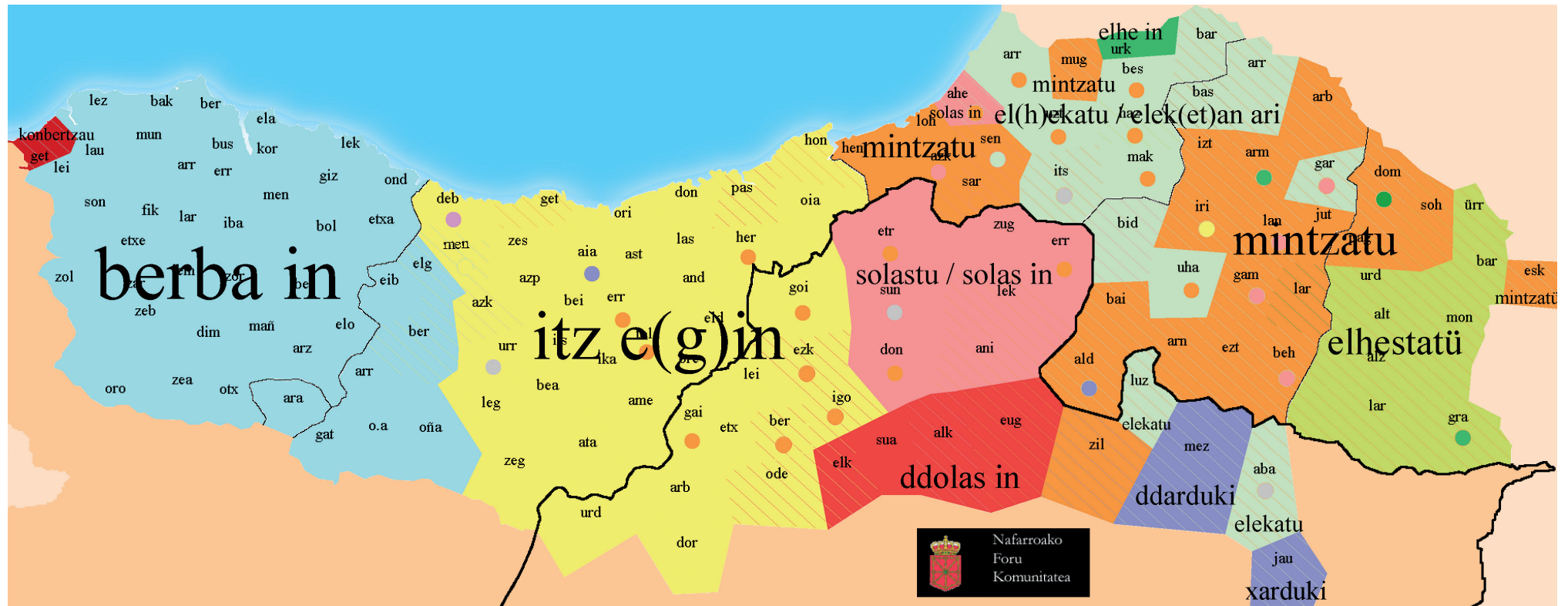
Arrueta: elék̄a ari, míntsátú, élheka á̄j, élhaka eóntsi
Baigorri: míntsátú, míntso, elheka ari
Bastida: elheketa ari isan, elhekátatu, ari, míntsátú, elhéitjan (mark.)
Behorlegi: míntsátú, élaka ari, élaka aj, élakatsen (mark.), élaka eγón, *solās̄jan, *kalá̄ka (mark.)
Bidarrai: eléketa ari, sólāsean̄ ari, míntsátú
Ezterenzubi: míntsátú, míntso, elakátú, élaka ari
Gamarte: míntsátú, élaka ari, míntso, *solās̄jan̄ ari
Garrúze: elékajsán, míntsátú, *solās̄ian̄ aj̄sán
Irisarri: míntsátú, elékatú, *its eγ̄ijn
Izturitze: míntsátú, elhéketan ari isan (?), míntso
Jutsi: míntsátú
Landibarre: míntsátú, elékatsja (mark.), *solāstats̄já (mark.)
Larzabale: míntso, míntsátú, elhéj̄k emá̄j̄ten̄ á̄hal, elhekátsen (mark.), ai elhéka
Uharte Garazi: éléka aj, élakátú, *míntsátú, *solāstátú, *solās̄jan̄ aj

Zuberoa

Altzai: elheštátsen (mark.), elhéstan̄ á̄j, míntsátú, míntso, elheštátú
Altzurükü: elhéstan̄ á̄j, míntsátú (?)
Barkoxe: elheštátú, míntsátú, elhekátú, elhé ēran, elhéstan̄ á̄j
Domintxaine: míntsátú, elhéka ari, míntso, elhékauntsi, *elh̄ja eman
Eskiula: míntsátú, míntso, elhékan̄ á̄j, míntsa, elhéran
Lorraine: elheštátú, míntsátú, míntso
Montori: elheštátú, míntsátsen (mark.)
Pagola: míntsátú, elheštátú, míntso, elhéstan̄ eá̄j̄ttú
Santa Grazi: elheštátú, míntsátú, elhéstan̄ eá̄j̄ttú, míntso, aj - komésan (?), *elhe é̄yin
Sohüta: míntsátú, elheštátsen (mark.), elhéka, elhéstan̄ á̄j, elheštátú, míntso
Urđiñarbe: eá̄j̄ttú elhéstan̄, míntsátú, míntso, elheka ai
Ürrüstoi: elheštátú, elhéstan̄ eá̄j̄ttú, míntsátú, míntso, elhekátú

2112. Mapa: hablar / parler / speak (to)

GALDERA: 58520



	berba egin / berbetan (-)
	itz egin / izketan (-)
	solas(ta)tu / solasean (-)
	ddolastu / ddolasean (-)
	mintzatu
	el(h)ekatu / elek(et)an ari
	el(h)estatu / elhestan (-)
	elhe erran
	el(h)e egin
	elhea eman
	barriketari (-)
	jarduki(an ai)
	a(r)i
	konbertzau / ai komesan
	bestelakoak

- Hitzen bidez norberaren pentsamendua adierazteari nola esaten zaion galdetu da.

- Herri batzuetan bereizi egin da norberak norberaren buruarekin egiten duena eta solaskideen artekoa. Hendaian, adibidez: “*Etza geio mintzatzen al*”, “*mintzo da*” *ç'est il parle...* “*eskuaraz ongi mintzo da*”. “*Solasean ai die*”, aldiz, ez da sekula bakarkakoa. Donibane Lohizunen ere argi azaldu du lekukoak bi pertsonaren artekoaren izendapena: *Bi yende or elgarrekin? Sólasián ai*.

- **Bestelakoak:** aittu (Urretxu), edaxi (Itsasu), entzun (Abaurregaina), erausin (Sunbilla), esaten ai (Mendaro), kalaka (Behorlegi), paolan ai (Azkoitia), paolan jardun (Azkoitia).

Mungia: *Emen errien es* [“hitz egin”], *emen errien está esaten eta emen bueltan bere es, eh!*

Elgoibar: “*Itz eittia*” *baño* “*berba ittia*” *geixo guk*.

Azkoitia: *Kóntuk esaten ai baldín bageá* “*páolan ai gáittuk*”... “*etzéa béla etórri*” *tte* “*bái, órtxe eón gea páolán*”.

Orio: “*Mintzátu*” *izate á gáuza batékñ nik jártzen baldin bét... estrópan áste naiz ni ta ni oriyotarrakñ, áyek e bétí ónak diála... ta zuk esaten badezu* “*gétariarrak óbe dittuk*” *ta...* “*eárki mintzatz'ék úa re gétariarrakñ*” *o* “*ní re mintzátu nok eárki óriyotarrakñ*”... *Zerbáittetan sartú ta defénditzen* [“mintzatu” proposatu ondoren esandakoa].

Abaurregaina: “*Entzun*” *da elékatzea. Elékan daudelaik edo ni elekana naolaik*, “*entzún diñat orrekin, elékatu inat orrekin*”.

Ezterenzubi: *Norbaitekin elekatu delaik erraiten da* “*harekin mintzatu niz*” *eta norbaitekilan au présent balin bada, ordian*, “*mintzo niz*”.

Larraine: *Untsa elhestatzen dik úskaaz*.